

# SOMMAIRE

---

2	COMMUNIQUÉ DE PRESSE
3	LISTE DES OEUVRES
5	PRÉSENTATION DES ARTISTES
10	BIOGRAPHIES DES ARTISTES (SÉLECTION)
17	INFORMATIONS PRATIQUES

# COMMUNIQUÉ DE PRESSE

---



## À L'ÉPREUVE

**VERONIQUE BOUDIER, ALAIN DELLA NEGRA & KAORI KINOSHITA,  
JEREMY DELLER, RAOUL HAUSMANN, FLORENCE LAZAR,  
KRIS MARTIN, JEAN-LUC MOULÈNE, NOËLLE PUJOL, DAVID RENGGLI,  
TAROOP & GLABEL, FRANZISKA & LOIS WEINBERGER**

---

**EXPOSITION DU 18 DECEMBRE 2009 AU 14 FEVRIER 2010  
VERNISSAGE LE JEUDI 17 DECEMBRE 2009 À 18H30**

---

Emprunté à Jimmie Durham, le titre de l'exposition est un mot qui fait image. Impronomçable – à moins de le décrire littéralement : « la vie barrée, en travers » – il condense plusieurs orientations de l'exposition : du parcours du territoire indiqué par le panneau de signalisation routière, à l'irréductibilité de l'image au verbe.

En chemin, différents récits de vies ou expériences en temps réel sont livrés, confrontant la mise en récit à l'expérience. Leur puissance évocatrice est renforcée par le lien qu'entretiennent les œuvres avec le langage, que celui-ci soit de l'ordre de la lutte ou de la disjonction. La question des limites est posée, avec ce qui borne, ce qui entrave et qui appelle des stratégies de contournement ou de dépassement pour sortir du cadre ou produire une stridence, un larsen visuel. Hors-champ, déraillement du modèle ou puissance du factice, tous sont à chaque fois la matière ou le sujet d'un surgissement, sans doute l'une des composantes essentielles de cette exposition.

Les œuvres présentées empruntent souvent une voie qui mène du document au poème, par prélèvement du réel qui, à force de descriptions et d'observations accrues, prend vie sous nos yeux et opère une métamorphose, de l'herbier en jardin. La rumeur du monde recueillie et les différents états de la société qui sont documentés produisent ainsi une forme d'éblouissement ou de retournement du projecteur depuis la scène en direction du regardeur.

Si le rapport entretenu avec le langage tente de déjouer l'exercice de son contrôle sur l'expérience, la notion de récit traverse toute l'exposition : à travers la figure du chroniqueur, du conteur, mais aussi à travers la présence de l'anecdote ou du fait-divers. Plus qu'une critique de l'ordre établi ou qu'une satire de la société, les artistes nous livrent une vision du monde profondément travaillée par le mouvement courbe d'une révolution : une torsion pouvant s'animer du souffle de la résistance et d'une énergie parfois aussi destructrice que créatrice.

© d'après une œuvre de Jimmie Durham

# LISTE DES ŒUVRES

---

## VERONIQUE BOUDIER

---

### **Nuit d'un jour, 2008**

Vidéo, couleur, sonore, 59'  
 Courtesy de l'artiste et Galerie Chez Valentin, Paris

## ALAIN DELLA NEGRA & KAORI KINOSHITA

---

### **Life, 2009**

3 vidéos, couleur, sonore  
 De gauche à droite :

**Sex, 18'**

**Money, 18'**

**God, 18'**

Courtesy des artistes et Capricci, Nantes

## JEREMY DELLER

---

### **History of the World, 1997**

Peinture murale  
 Courtesy Galerie art:concept, Paris

### **Acid Brass, 1997**

10 hymnes d'Acid House joués par The Williams Fairey Brass Band  
 Courtesy Blast First/ Records

## JIMMIE DURHAM

---



Titre de l'exposition de l'artiste en 2000 à la galerie Carousel, Paris

## RAOUL HAUSMANN

---

### **Trois chaises, 1934**

### **Procession, 1934**

### **Ca'n Nadal de Baix, San José, 1936**

### **Vieille cuisine, 1936**

Tirages argentiques noir et blanc  
 Collection Musée départemental d'art contemporain de Rochechouart

### **Melon, 1935**

Photographie noir et blanc  
 Collection Musée d'art moderne de Saint-Etienne Métropole

## FLORENCE LAZAR

---

### **Les gardiens, 2009**

Vidéo, couleur, sonore, 16'  
 Courtesy de l'artiste

## KRIS MARTIN

---

### **T.Y.F.F.S.H., 2009**

Mongolfière, ventilateurs  
 Courtesy Galerie Johann König, Berlin et Sies + Höke, Düsseldorf

## JEAN-LUC MOULÈNE

---

### **N°5 (rue Saint-Antoine, Paris, Automne 1992), 1993**

Cibachrome contrecollé sur aluminium  
 Courtesy Galerie Chantal Crousel, Paris

### **Chrome, 1999**

Sculpture  
 Fers à béton soudés, chromés  
 Courtesy Galerie Chantal Crousel, Paris

### **Sans titre. San-Sebastian / Donostia, 2000**

De la série "Documents"  
 Cibachrome monté sous Diasec  
 Collection Musée d'art Moderne de la Ville de Paris

### **Ciels (1) (août 1989), 2004**

Photographie bromure noir et blanc contrecollée sur aluminium  
 Courtesy Galerie Chantal Crousel, Paris

### **Ciels (2) (août 1989), 2004**

Photographie bromure noir et blanc contrecollée sur aluminium  
 Courtesy Galerie Chantal Crousel, Paris

### **Clous (Paris, 21 décembre 2003), 2005**

Cibachrome contrecollé sur aluminium  
 Courtesy Galerie Chantal Crousel, Paris

### **Les Anneaux (Camaret, 18 novembre 2006), 2007**

Bromure noir et blanc contrecollé sur aluminium  
 Courtesy Galerie Chantal Crousel, Paris

### **Régulier (Barneville, 24 janvier 2008), 2009**

Photographie bromure noir et blanc contrecollée sur aluminium  
 Courtesy Galerie Chantal Crousel, Paris

### **Météo, 2009**

Sculpture  
 Tuyau d'arrosage  
 Courtesy Galerie Pietro Spartà, Chagny

## NOËLLE PUJOL

---

### **Elles étaient une fois, monmon..., 2009**

15 dessins  
 Tirages Fine Art, papier Hahnemühl  
 Production Institut d'art contemporain, Villeurbanne/Rhône-Alpes  
 Courtesy de l'artiste

**Elles étaient une fois, monmon..., 2009**

Histoire racontée par Jean Dougnac (2001/2009)

Vidéo, couleur, sonore, 39'

Montage : Claire Atherton

Image : Noëlle Pujol

Courtesy de l'artiste

**JEAN-XAVIER RENAUD**

---

**Grotte, 2006****La reine de la mirabelle, 2007****Il faut venir en réunion, 2008****Nativité Maman extasiée, 2009****Plante, choux, 2009****Chien, 2009****Hanneton, 2006****100 pour 100 écolo, 2007****Paysage, 2008****La banquise dans le cul, 2007****Panoptique, 2008****Sonnette, 2007****Facebook, 2009****Toilettage du chat1 gougoute, 2007****Toilettage du chat2 gougoute, 2007****Sans titre. 249, 2005****Sans titre (Sapin), 2005****Mon coeur, 2009****Winner3, 2008****Sous bois 1, 2009****Mariage, 2008****Regarder bébé jusque dans ma chatte, date?****St cyr sur mer, 2008****De la patrii i e, 2009****Nativité Joconde, 2009****Camp Art Appliqué, 2008****Mulot, 2009****Scène, 2005****Romarin, 2009****Nativité Jumeaux, 2009****Merci pour ta générosité soleil, 2008****Sans titre (Salopes au christ), 2007****Faure et Maché, 2005****Autocombustion, 2007****Eclairé, 2006****Merci Maman, 2007****Oeillet dinde, 2009****Maire, 2008****La Franco-Italienne, 2009****Plante (buis), 2008****Sardou, 2007****L'arrivée du canapé, 2008****Coupe fil, 2009****Sans titre, (Tête dans le trou), 2005****Antidépension camp, 2007****Salope Coquillage, 2009****Qui veut gagner des bidons ?, 2005****Feu de camp, 2006****Sans titre, 2005****Soufflerie, 2006****FFFFFF, 2008****Tatouage du chat, 2008****Paysage, 2008****Pluie de vers, 2007****C'est dur avec le président, 2009****Chien noir, 2008****Nouvelle combinaison, 2009**

Ensemble de 58 œuvres de formats et techniques diverses

Courtesy Galerie, Françoise Besson, Lyon

**DAVID RENGGLI**

---

**Führung Nr. 2., 2009**

Métal, bois, peinture, plexiglas

Courtesy Galerie Chez Valentin, Paris

**TAROOP & GLABEL**

---

**Les belles images de Taroop & Glabel, 2009**

36 tirages pigmentaires

Collection Fonds national d'art contemporain, Paris et courtesy

Galerie Sémiose, Paris

**FRANZISKA & LOIS WEINBERGER**

---

**Mobile Landscape, 2003**

13 containers en aluminium vides, textes

2 containers remplis de terre et de plantes

Courtesy des artistes

**Feldarbeit, 2003**

Huile sur toile

Courtesy des artistes

**Sans titre, 1989-2009**

3 parties :

**Skull, 2009**

feuille, timbre

**Singing Bird, 1989**

c-print

**Green Man, 2004**

c-print,

Courtesy des artistes

# PRÉSENTATION DES ARTISTES

## VÉRONIQUE BOUDIER

Depuis un peu plus de vingt ans, Véronique Boudier maintient le cap d'une œuvre toujours surprenante dans l'économie de ses moyens et d'une constance d'efficacité directe qui se révèle d'une portée poétique et existentielle unique. Partie d'une pratique minimale de la performance corporelle, qualifiée de « Gentille prouesse », consistant à matérialiser en images ou sculptures des actes impliquant peu d'adresse et réalisables par n'importe qui (comme laisser brûler un gâteau ou toucher son nez avec sa langue), elle en est arrivée à transformer l'expression d'une forme d'impuissance créatrice insoluble devant les processus de désagrégation de la vie, en une stupéfiante capacité générique à produire des œuvres, images, sculptures, installations, ouvrant sur un moment extatique de partage singulièrement « humain ».

*Nuit d'un jour* est un morceau de temps. Film d'action, à suspens, avec ses éclats, ses montées d'adrénaline, dans un temps qui semble être celui du présent. L'image se consume alliant beauté à l'idée de violence et de destruction. Mais le cycle ne s'arrête pas là et l'image détruite laisse apparaître le paysage nouveau et sans fin. Tout se joue ici. À l'instant où le décor bascule. Il n'est, alors, plus question de situer ou de définir la réalité. Véronique Boudier nous montre simplement, que nous voyons autre chose. L'artiste produit un suspens d'émotion qui renvoie chaque spectateur à faire l'expérience directe de sa présence réceptive



Véronique Boudier, *Nuit d'un jour* (extrait), 2008 - Courtesy de l'artiste et Galerie Chez Valentin, Paris - Véronique Boudier

## ALAIN DELLA NEGRA & KAORI KINOSHITA

Les vidéos réalisées par Alain Della Negra et Kaori Kinoshita prennent pour point de départ les dispositifs d'appréhension du réel, sous l'angle d'une modification de son énonciation, ou de sa mise en œuvre. Au travers de différents témoignages et moments de vie intimes restitués par les artistes, s'esquisse une réflexion d'où émergent des problématiques liées à l'identité et à la communication au sein des sociétés contemporaines. Ils ont notamment exploré l'univers des jeux de rôle et plus particulièrement ceux qui simulent des réalités virtuelles.

Les vidéos d'Alain Della Negra et de Kaori Kinoshita prennent pour objet « la relation d'un être humain avec son avatar ». Dans cet aller-retour d'une réalité à l'autre, dont les espaces finissent forcément par se chevaucher, s'établit alors une recherche des comportements sociologiques de l'humain, pour qui ces constructions se révèlent comme un pendant nécessaire au quotidien.

*Life* présente la vie de différents personnages, ou « résidents » de *Second Life*, catégorisée en trois films qui résument pour les artistes les trois grands pôles d'attraction de la vie humaine : le sexe (*Sex*), l'argent (*Money*) et la spiritualité (*God*). À la fois sujet traité et outil de rencontres, le monde virtuel de *Second Life* leur permet de donner une vision de l'Amérique californienne actuelle. Les surprenantes porosités entre la vie réelle et cette existence virtuelle laissent affleurer les préoccupations de nombre de protagonistes : le devenir de l'être humain dans le futur, son évolution possible, voire souhaitée, vers le transgenre et/ou l'homme-machine.



Alain Della Negra & Kaori Kinoshita, *Life* (extrait), 2009  
Courtesy des artistes et Capricci, Nantes - © Alain Della Negra & Kaori Kinoshita



## FLORENCE LAZAR

D'origine familiale serbe, Florence Lazar traite dans ses vidéos de faits d'actualité particulièrement inscrits dans la situation d'après-guerre en ex-Yougoslavie. L'artiste prolonge le regard, la compréhension et l'analyse des faits au travers de paroles à la fois intimes et politiques, de la part de ceux qui ont vécu les conflits armés et de ceux qui en subissent encore les conséquences.

Attachée à la question des identités et de leur construction, en lien avec l'observation des événements politiques et des changements sociaux, Florence Lazar a récemment étendu ces problématiques à des territoires plus proches comme le quartier de Barbès ou la banlieue parisienne.

Par le biais des images photographiques ou filmiques, l'artiste souhaite exposer les mots et les visages des participants, dans une démarche anti-journalistique qui intègre le subjectivisme de chacun et la confusion entre scènes de la vie privée et espaces publics. A mi-chemin entre construction plastique, témoignages personnels et présentation d'événements historiques, l'objet artistique fait se télescoper les points de vue et les sens, pour mieux être interrogé par l'artiste dans sa fonction.

Réalisé dans la Cité les Bosquets à Clichy-Montfermeil, *Les Gardiens*, présenté à l'Institut, met en scène deux femmes voilées assises sur un tapis au milieu d'une pelouse. Dans la Perse antique, le tapis représentait l'utopie du jardin, les conditions du désert ne permettant pas d'en voir fleurir de vrais. Placé uniquement à l'intérieur, il symbolisait un territoire imaginaire que l'on gardait chez soi. Ici, c'est l'inverse : la sphère privée devient sphère publique et le tapis devient le lieu d'une visibilité dans l'espace public. Sans que cela ne transparaisse à l'image, cet endroit bucolique est rapidement perturbé par le bruit d'un chantier puis par une conversation masculine en parallèle et à proximité. La concurrence entre les deux récits passe de la superposition au brouillage, pour finir par déplacer la scène supposée de l'action.



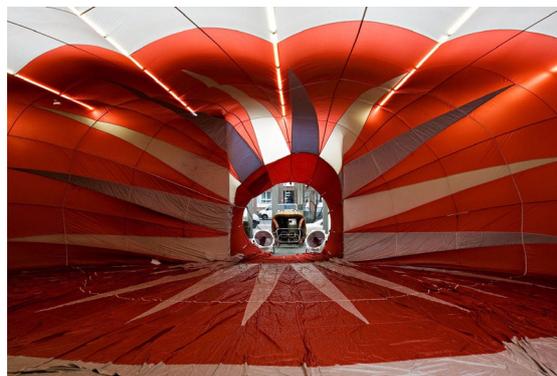
Florence Lazar, *Les gardiens* (extrait), 2009 - Courtesy de l'artiste © Florence Lazar

## KRIS MARTIN

La pratique de Kris Martin intègre aussi bien le dessin, la photographie, le collage, les interventions, que les objets, avec notamment divers usages du ready-made. A la fois tangible et indéfinissable, le travail de Kris Martin explore une dimension morbide ou absurde, dans une réflexion sur le temps, la fragilité, l'immatériel. Mettant souvent en scène une absence ou une impossibilité, selon un processus de dématérialisation, il suscite une attente et par là une extrême attention au moment présent.

Kris Martin interroge également le rôle de l'auteur, le geste de l'artiste et la validité de son discours, cette dernière associée à la confiance ou à la crédulité du spectateur. En 2004-2005, l'artiste copiait intégralement la nouvelle *L'Idiot de Dostoïevski* (1869), en échangeant le nom du personnage principal (le prince Myshkin) contre le sien. A travers cette dimension réflexive sur la création, c'est la question du doute que l'artiste met en avant, dans une optique qui parfois ne manque pas de mélancolie.

Pour sa première exposition en France, Kris Martin présente *T.Y.F.F.S.H.* (2009), une montgolfière couchée dans l'espace d'exposition qui renvoie au thème romantique et universel du désir de voler. Mais cette métaphore de la liberté est transformée en antre, sinon claustrophobe, du moins frappée de pesanteur. Car la montgolfière est ici lestée au sol par le « White Cube ». Au-delà de ses qualités plastiques d'un espace dans l'espace, l'œuvre de Kris Martin évoque l'histoire légendaire du ventre de la baleine.



Kris Martin, *T.Y.F.F.S.H.*, 2009 © Alexis Zavialoff

## JEAN-LUC MOULENE

Assumant ce qu'il nomme la « gêne » du regardeur, Jean-Luc Moulène travaille, par le biais de photographies sur la polysémie et la dimension énigmatique des images. Ainsi, en fonction de la culture ou du corpus de références de l'observateur, celles-ci peuvent se percevoir à travers différents niveaux de significations. Particulièrement intéressé par le mode d'apparition de l'image, l'artiste donne à l'œuvre valeur d'objet d'étude. Conçues à la manière de documents (dans la conception la plus large du terme), les photographies de Jean-Luc Moulène interrogent principalement la notion de représentation à travers l'histoire de l'art. Le fond sert la figure et la composition des surfaces permet de dramatiser les corps ou de personnifier les objets, dans une optique qui a cependant rompu avec la tradition illusionniste de la photographie.

Toutes les photographies comportent une dualité entre le naturel et le construit, un léger basculement de l'ordre au chaos (des clous tordus par l'usage : *Clous (Paris, 21 décembre 2003)*, 2005 ; une bouteille en plastique enchâssée entre deux roches : *Régulier (Barneville, 24 janvier 2008)*, 2009. Certaines, très picturales, se donnent à voir comme des tableaux atmosphériques (ciel nuageux sombre comme une épaisse fumée : *Ciels (1) (août 1989)*, 2004 et *Ciels (2) (août 1989)*, 2004 ; étendue de galets sur une plage : *Les Anneaux (Camaret, 18 novembre 2006)*, 2007.

D'autres, de plus petit format, s'apparentent à une prise de notes, la saisie d'un fragment (chaussée en perspective : *Sans titre. San-Sebastien / Donostia, 2000*).

Par le fourmillement d'indices formels et sémantiques qui constituent l'œuvre N° 5 (*rue Saint-Antoine, Paris, Automne 1992*), 1993, issue de la série *Disjonctions*, l'image acquiert une dimension narrative d'où surgissent diverses interprétations.

Les œuvres en volume présentées (*Chrome, 1999 ; Météo, 2009*) associent également une dimension construite, standardisée (matériau, usage, ex. tuyau d'arrosage) à un arrangement inattendu, une torsion de forme et de sens.



Jean-Luc Moulène, *Régulier*, Barneville, 24 janvier 2008, 2009  
 Courtesy de l'artiste & Galerie Chantal Crousel © Jean-Luc Moulène – ADAGP

## NOËLLE PUJOL

Noëlle Pujol réalise des films et des installations qui prennent leur source dans un lieu, un espace, un contexte. Proche dans sa pratique du cinéma documentaire, l'artiste privilégie les relations humaines avec les protagonistes de ses projets, le rapport au réel et la proximité avec ses interlocuteurs, dans l'échange comme dans la position de la caméra. Elle explique d'ailleurs cette particularité par le lieu même de son enfance, les Pyrénées : « un paysage de montagnes, sans horizon ; où l'on voit tout en gros plan ».

*Elles étaient une fois, monmon...* (2009) est une installation évolutive inédite qui se compose pour l'exposition, de deux éléments, deux modes de récits, vidéo et dessins, à travers lesquels Noëlle Pujol tente d'accorder deux histoires. Lesquelles ? L'histoire de ses deux mères : la vraie, Edmonde, dont elle fut séparée à la naissance; la fausse, Ascension, chez qui elle fut placée à l'âge d'un mois.

La vidéo « Histoire racontée par Jean Dougnac » est un long monologue polyphonique filmé en plan fixe. Entre deux langues, le Français et l'Occitan, Jean Dougnac raconte l'histoire singulière des parents de Noëlle. Il lui parle de sa mère Edmonde, du mystère de son handicap qu'il n'a jamais pu résoudre. Il lui révèle le secret de sa naissance. Les images sont dans sa voix. Rien n'est linéaire dans son récit : l'exposition d'une tragédie familiale plane, père et mère désavantagés, la misère, l'abandon, le tribunal des assistantes sociales. Mais c'est un fond sur lequel viennent se détacher d'autres histoires cinématographiques et politiques, d'autres vies en mouvement explorées avec les mots.

Comment s'inventer une mère pour mieux l'imaginer ? Voilà le défi que s'est lancé Noëlle Pujol, qui a fait le choix du dessin réalisé à la palette graphique pour construire le portrait imaginaire d'Ascension Garcia, chez qui elle fut placée à l'âge d'un mois. Objet de terreur et de fascination, cette suite graphique, fragments d'un conte multimédia contemporain décrit une histoire d'amour entre deux femmes empêché par le « calque du pouvoir ». Elle s'inscrit dans une démarche d'expérimentation, et en particulier de confrontation des technologies numériques au monde du cinéma documentaire.



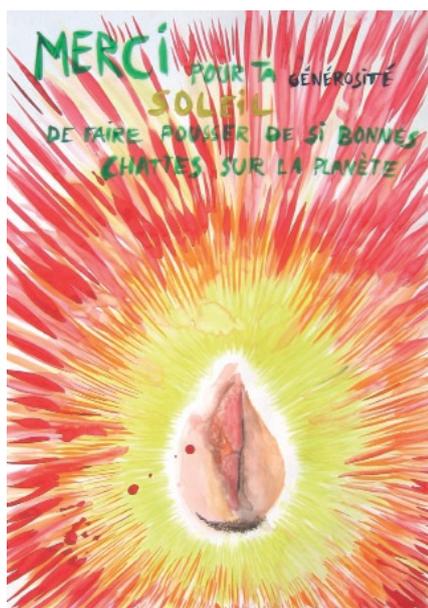
Noëlle Pujol, *Elles étaient une fois, monmon...*, 2009 © Noëlle Pujol

## JEAN-XAVIER RENAUD

Le travail pictural et graphique de Jean-Xavier Renaud se caractérise par une très grande diversité des modes d'expressions et des formats : dessins au stylo, à l'aquarelle, à la craie grasse, peintures à l'huile, sur toile ou sur papier... L'artiste s'intéresse tout particulièrement à l'aquarelle – technique traditionnelle du paysage, des marines... – pour les dégradés chromatiques et la fluidité de composition qu'elle permet, propice à restituer une atmosphère et à réintroduire de la douceur, en contrepoint de la férocité des sujets traités.

Passionné par l'art de James Ensor, son sens de la caricature, son traitement « surréel » des personnages et des traditions populaires, Jean-Xavier Renaud construit un univers saturé, livré à tous les excès et à tous les dérapages les plus stupides ou obscènes. Rien n'échappe au regard acéré de Jean-Xavier Renaud, la vie quotidienne, le monde du travail, la famille, la politique, les médias..., dont il débusque les conformismes, les petites dictatures ou les hypocrisies.

A l'Institut, Jean-Xavier Renaud présente une soixantaine de dessins, selon un accrochage que l'artiste a voulu « organique », se construisant au fur et à mesure des glissements de sens et associations d'idées, à l'image de la profusion propre à sa production. Les scènes insolentes ou hilarantes, flirtant souvent avec le mauvais goût, s'accumulent, pour un portrait de l'humain dans toute sa splendeur. Des œuvres plus récentes (à l'huile sur toile ou à l'aquarelle sur papier) fonctionnent en séries, comme les *Winners* ou les *Nativités*. Parfois, de purs paysages, notamment ceux de la région d'Hauteville où vit l'artiste, apparaissent comme une respiration salubre, même s'ils racontent au fond la même chose, mais en creux.



Jean-Xavier Renaud, *Merci pour ta générosité soleil*, 2009 © Jean-Xavier Renaud

## DAVID RENGLI

David Renggli emploie des objets du quotidien détournés de leur contexte d'origine afin de réaliser des compositions sculpturales, picturales ou environnementales, évocatrices de l'univers surréaliste ou de celui des contes de fées. Tout en se réappropriant certains questionnements modernistes, la plupart des œuvres de l'artiste se présentent à la manière de signes, d'indices, qui incitent le spectateur à reconstituer mentalement l'ensemble plus vaste dans lequel elles s'inscrivent, l'encourageant à quitter l'environnement spatial et temporel de la perception immédiate au profit de spéculations narratives.

Mettant en scène des objets insolites, des associations inattendues, dans un équilibre fragile, les œuvres de David Renggli tendent à déstabiliser les repères et à brouiller les pistes d'interprétation. Opérant une décontextualisation et une dénaturation des objets, David Renggli produit une métamorphose du matériau et le dote d'une autre histoire.

*Führung Nr. 2*, 2002 se présente sous la forme de quatre marches issues d'un escalier usagé, maintenues par une structure métallique et accompagnées par un panneau de plexiglas. Porteuse d'une narration déconcertante (un escalier qui ne mène nulle part, à l'instar d'un décor de théâtre comme signifiant d'une scène), la sculpture est encore plus théâtralisée par l'éclairage direct d'un projecteur.

Le titre de l'œuvre, « Visite guidée » en français, accentue l'allégorie de l'impasse, à moins que ce ne soit celle du miroir à traverser, pour accéder à un autre espace-temps. L'inscription de ce cheminement « impossible » dans l'espace d'exposition peut alors se lire comme une mise en abyme du commentaire manquant, si développé soit-il, face à l'irréductibilité d'une œuvre.



David Renggli, *Führung Nr. 2.*, 2009 © Dominique Uldry

## TAROOP & GLABEL

Réunis sous un nom d'emprunt, dont on ignore à peu près tout – et qui cristallise fantasmes et interprétations en tout genre –, ces artistes questionnent la notion d'auteur en refusant la personnalisation d'une parole dont ils envisagent d'entretenir la portée collective.

Dans un second temps, c'est le caractère polymorphe de cette production qui surprend : dessins grossiers, photographies légendées issues de la presse régionale, éditions d'objets ou de papiers peints, collages, etc... Une pluralité de formes qui ne doit cependant pas occulter la destination précise vers laquelle se dirigent les travaux de Taroop & Glabel : il s'agit là d'une critique corrosive de la société du spectacle, des endoctrinements anesthésiants, ainsi que de l'asservissement de l'individu face aux diktats du sport, du divertissement et de la religion.

En s'intéressant à une série d'attitudes et d'événements qu'ils isolent pour mieux les mettre en exergue, Taroop & Glabel livrent – au profit de détournements et autres appropriations des stratégies de communication contemporaine – une analyse volontairement irrespectueuse et iconoclaste autour de ce que produit le monde actuel.

La série intitulée *Les belles images de Taroop & Glabel* (2009) est composée ici de 18 tirages, des agrandissements de photographies accompagnées de leur légende parues dans la P.Q.R (la Presse Quotidienne Régionale) qui, au premier regard, pourrait passer pour de l'art conceptuel par son mode de présentation. En s'approchant, on découvre une compilation de scènes de vie ou de faits pauvres en information. Cette banalité appelle des légendes qui sont elles-mêmes porteuses d'images et d'anecdotes et qui empilent les clichés (festivités, faits divers, vie conjugale, vie de quartier...). Loin d'être transfiguré, le banal est renvoyé à la permanence standard de ses représentations.



Taroop & Glabel, *Les belles images de Taroop & Glabel : L'ex-mari n'est pas allé plus loin que la rue des Caillots* - Collection Fonds national d'art contemporain, Paris et courtesy Galerie Sémiose, Paris

## FRANZISKA & LOIS WEINBERGER

Dès 1970, Lois Weinberger a développé un concept à la fois poétique et politique autour de la nature. Son travail repose sur une nouvelle appréciation des rapports entre le culturel et le naturel, et une aspiration à fondre les deux notions. A partir de 1997, il associe son épouse Franziska à cette démarche. Ensemble, ils produisent des œuvres polymorphes qui évoquent tout autant le nomadisme que la matérialisation d'un processus. Ainsi, ce qu'ils nomment la « non-intervention » de la nature est au centre de chacune de leurs pièces, sous la forme de plantes laissées librement à leur croissance. C'est ainsi qu'ils plantent par exemple des « mauvaises herbes » (« Ruderal », Documenta X, Kassel, 1997) métaphoriques d'une opposition à un pouvoir établi.

Chacun de leurs travaux est une façon de présenter des « zones intermédiaires » qui convoquent des objets du quotidien dans une évocation du banal et de l'éphémère, révélant ainsi les processus de la vie.

La pratique de Lois et Franziska Weinberger intègre également différents médias (dessin, photographie, texte, installations sculpturales ou vidéos) pour des productions toutes caractérisées par une vision critique des phénomènes de société, générant des espaces physiques et imaginaires qui affirment leur dimension anarchique et fortuite au regard d'un monde normé. Même s'ils ont réalisé un grand nombre de projets à l'extérieur, Lois et Franziska réalisent des œuvres pour les espaces d'expositions, notamment les « jardins transportables » et les *Mobile Landscape*. Des containers métalliques sont remplis de terre, trouvée la plupart du temps dans des terrains vagues, dans laquelle les artistes plantent des graines de « Ruderal ».



Franziska & Lois Weinberger, *Mobile Landscape*, 2003  
Courtesy des artistes - ©Franziska & Lois Weinberger

# BIOGRAPHIES DES ARTISTES

## VÉRONIQUE BOUDIER

Née en 1961 à Nantua, France - Vit et travaille à Bruxelles, Belgique

### Expositions personnelles

**2008** *Nuit d'un jour*, Galerie Chez Valentin, Paris  
 Véronique Boudier, Ecole Régionale des Beaux arts, Rouen  
**2005** Villa Arson, Nice.  
*VB by Marin collection*, Atelier des Arques, Les Arques  
**2002** *Lumière, faux cils, faux marbre, vrais souvenirs*, Galerie chez Valentin, Paris.  
**2001** *Passage sur la Terre*, Galerie des Beaux-Arts, Nantes  
*Liquidation*, Caisse des Dépôts et Consignations, Paris  
**2000** *Les Particules s'envoient en l'Air*, Centre d'Art Contemporain, Le Creux de l'Enfer, Thiers  
*Transport de Corps Toutes Direction*, Galerie chez Valentin - Galerie Kréo, Paris  
**1999** *Vitrines de l'Union Centrale*, Musée des Arts Décoratifs, Paris  
*Les Atomes sont des Anges*, Transpalette, Emmetrop, Bourges  
*Missiles et Balsamines*, Galerie chez Valentin, Paris

### Expositions collectives

**2009** *Oh quel beau débit que le déni de l'eau*, Abbaye Saint-André-CAC Meymac, Meymac  
*Tragédie minuscule / Collection FRAC Basse-Normandie*, Le Radar - espace d'art actuel, Bayeux  
**2008** *Métissages*, Musée de Bourgoin-Jallieu, Bourgoin-Jallieu  
*De l'impertinence*, Maison de la culture d'Amiens, Amiens  
**2007** *Autofictions*, Galerie Marion Meyer, Paris  
*Décentralisation...*, Espace MICA, Rennes  
*Chanel*, Musée d'Etat des beaux arts Pouchkine, Moscou, Russie  
**2006** *Ville en vues, 6<sup>ème</sup> biennale d'art contemporain*, parcours dans la ville, Gonesse  
*Métissage*, Musée du costume, Château-Chinon  
*La force de l'art*, Grand Palais, Paris.  
*The power of women*, Galeria Civica, Trento, Italie  
**2005** *Fresh! An exhibition of French Video Art*, Macao Museum of Art, Macao, Chine  
*Agir proche*, Maison de la Culture, Amiens  
*Ultra-Max*, Chez Nous, Lyon  
**2004** *De leur temps, collections privées françaises*, Musée des Beaux-Arts, Tourcoing  
*Vidéo Triptyque*, la Chaufferie, Strasbourg,  
*Art & Vidéo...Où sont les femmes ?*, Lieu Unique, Nantes  
*Où sont les femmes ?*, Kiev, Ukraine  
*Les rats dans l'eau*, Transpalette, Bourges

## ALAIN DELLA NEGRA & KAORI KINOSHITA

Alain Della Negra  
 Né en 1975 à Versailles, France - Vit et travaille à Paris  
 Kaori Kinoshita  
 Née en 1970 à Tokyo, Japon - Vit et travaille à Paris

### Expositions collectives

**Février 2010** Sortie en salle du film *The cat the reverend*

*and the slave.*

**2009** *Module 1*, Palais de Tokyo, Paris  
*Cartes mentales*, Maison de l'architecture, Poitiers  
*Festival Second Nature*, Aix-en-Provence  
 Salon d'art contemporain de Montrouge, Montrouge  
*La méthamorphose*, Conférence, école Supérieure d'Art d'Aix-en-Provence, Aix-en-Provence  
**2008** *Version Beta*, Centre pour l'Image contemporaine, Genève, Suisse  
*CPH :DOX*, festival international de films documentaires, Copenhague, Danemark  
*Reality Festival*, Paris  
*Mixed Reality*, conférence, ENSBA, Paris  
*Burning Man*, conférence, Palais de Tokyo, Paris  
*Actualité des mondes virtuels*, conférence, ENBA, Lyon  
**2007** *Nuit Blanche, Furry night*, Paris  
*Festival d'Automne*, Cinéma en numérique, MK2 Bibliothèque  
*Enlarge your practice*, La Friche La Belle de Mai, Marseille  
*We are the Robots*, Galerie Léo Scheer, Paris  
*Second Life*, conférence, Palais de Tokyo, Paris  
**2006** *Re-Re*, Espace Paul Ricard, Paris  
*Langues Emmêlées*, Espace Culturel François Mitterrand, Périgueux  
*Festival Scopitone*, Nantes  
**2005** *Ici l'ombre du castel coucou la mine*, Musée du carreau Wendel, Forbach  
*Burlesques contemporains*, Galerie National du Jeu de Paume, Paris - Commissaire Christophe Khim.  
*Les Sims : Simulateur de vie*, conférence, Centre Pompidou, Paris  
**2004** *Monsters among us*, galerie basta, Lausanne, Suisse  
*Scratching TENT (centrum beeldende kunst)*, Rotterdam, Pays-Bas  
*Vidéo triptyque*, La Chaufferie, galerie de l'Ecole supérieure des arts décoratifs de Strasbourg, Strasbourg  
**2003** *Papiers d'identités*, Bruxelles, Belgique  
*Chut.../pst!*, galerie VSUP, Galerie de l'école des Arts décoratifs de Prague, Prague, République Tchèque  
*Panorama 3*, Le Fresnoy, Tourcoing  
**2002** *XEROX, 11<sup>ème</sup> session de l'école du magasin*, Grenoble, .VAW, Bruges, Belgique. Commissaire : Joris De Voogt.  
*Traversée ARC*, Musée d'art moderne de la Ville de Paris, Paris  
**2001** *Panorama 2*, Le Fresnoy, Tourcoing. Commissaire : Leonor Nuridsany.

## JEREMY DELLER

Né en 1966 à Londres - Vit et travaille à Londres, Grande Bretagne

### Expositions personnelles

**2011** Hayward Gallery, Londres, Grande-Bretagne  
**2010** Art: Concept, Paris  
**2009** Bathouse Project, Londres, Grande-Bretagne  
*Jeremy Deller - What is the city but the people?*, Art on the Underground, Londres, Grande-Bretagne  
*Jeremy Deller: It Is What It Is: Conversations About Iraq*, MAC Chicago, Etats-Unis  
*Procession: an exhibition*, Cornerhouse, Manchester, Grande-Bretagne  
*Procession*, Manchester International Festival, Manchester,

Grande-Bretagne

*New Commissions: Jeremy Deller «It is what it is: Conversations About Iraq»*, New Museum, New York, Etats-Unis

**2008** *D'une révolution à l'autre*, Carte blanche à Jeremy Deller, Palais de Tokyo, Paris

*Jeremy Deller : Marlon Brando, Pocahontas, and Me*, Aspen Art Museum, Aspen, Etats-Unis

*Tony Conrad, Rodney Graham, Jeremy Deller*, performances musicales, Louvre Auditorium - Dans le cadre de la FIAC.

Biennale de Sidney, Australie

**2006** *Steam Powered Computer with Internet Access*, On tour in north and east Kent (avec Alan Kane), Grande-Bretagne

*De La Warr Pavilion*, East Sussex, Grande-Bretagne

Projection de *The battle of Orgreave*, Le Louvre, Paris

*Transmission*, Villa Arson, Centre National d'Art Contemporain, Nice

**2005** *Folk Archive : Contemporary Art from the UK* (avec

Alan Kane), Barbican Center, Londres, Grande-Bretagne

tours to Milton Keynes Gallery, Spacex Gallery, Exeter;

Kunsthalle Basel, Suisse

Kunstverein, Munich, Allemagne

BAWAG, Vienne, Autriche

**2004** *Jeremy Deller, This is Us, Music from Appenzell*, Neue

Kunsthalle, St. Gallen, Suisse

Soirée prospectif cinéma, projection de *Folk Archive*,

*Veterans'day parade & Memory Bucket*, Centre Pompidou,

Paris

### Expositions collectives

**2009** *Insiders: Experience, practice, and know-how*, CAPC, Bordeaux

*After Darwin: Contemporary Expressions*, Natural History Museum, Londres, Grande-Bretagne

*Artworks that ideas can buy*, Wilkinson gallery, Londres, Grande-Bretagne

*Parades and Processions, here comes everybody*, Parasol Unit Foundation for Contemporary Art, Londres, Grande-Bretagne

*Invasion of Sound. Music and the Visual Arts*, Zacheta

National Gallery of Art, Varsovie, Pologne

**2008** *Experimenta Folklore*, Frankfurter Kunstverein,

Francfort, Allemagne

*Dead air: Principe du continuum et autres investigations de la notion d'évènement*, FRAC Aquitaine, Bordeaux

*Another order*, Konsthall C, Farsta, Suède

*Accessories to an artwork*, Paul Stolper, Londres, Grande-Bretagne. Commissaire : Peter Saville.

*Une résidence du Palais de Tokyo*, Château de Fontainebleau, Fontainebleau

*Folkestone Triennial*, Folkestone, Grande-Bretagne

*Peripheral vision and collective body*, Museion, Bolzano, Italie

*On Procession*, Indianapolis Museum of Art, Indianapolis,

Etats-Unis

*Amateurs*, CCA Wattis, San Francisco, Etats-Unis

*The World as a Stage*, ICA, Boston, Etats-Unis

*Gravity : Coleccion Ernesto Esposito*, Artium Centro-Museo

Vasco de Arte Contemporaneo, Vitoria-Gasteiz, Espagne

*Collection videos & films - Isabelle & Jean-Conrad Lemaître*,

Kunsthallezukiell, Kiel, Allemagne

*Nouvelles collections III*, Centre PasquArt, Biel, Suisse

**2007** *Jahresgaben 2007*, Kunstverein München, München,

Allemagne

*History will repeat itself*, KW Institute for Contemporary Art, Berlin, Allemagne

*stand Art : Concept*, Frieze, Londres, Grande-Bretagne

*Sound of Music*, Marres, Maastricht, Pays-Bas

*The World as a Stage*, Tate Modern, Londres, Grande-

Bretagne

*The Turner Prize : A Retrospective*, Tate Britain, Londres,

Grande-Bretagne

*Words Fail Me*, MoCAD, Detroit, Etats-Unis. Commissaire: Matthew Higgs.

*Sound of Music*, Broelmuseum, Kortrijk, Belgique

*Accords Excentriques*, BPS.22 espace de création contemporaine, Charleroi, Belgique

*De leur temps 2*, Musée de Grenoble, Grenoble

*Otra de Vaqueros*, Bac, Centre d'édition contemporaine, Genève, Suisse

*Skulptur projekte münster 07*, Münster, Allemagne

*Breaking Step*, Museum of Contemporary Art, Belgrade, Serbie

*Centre of the Creative Universe : Liverpool and the Avant-*

*Garde*, Tate Liverpool, Liverpool, Grande-Bretagne

*Out of art dalla collezione di Ernesto Esposito*,

CentrePasquArt, Bienne, Suisse

*Rouge baiser* (œuvres de la collection du FRAC des Pays de la Loire), Nantes

*ULAKANAKULOT*, G. Space, Bolzano, Italie

*Memorial to the Iraq War*, ICA, Londres, Grande-Bretagne

*The backroom*, Kadish Art Foundation, Paris

*Otra de Vaqueroscon*, Laboratorio Arte Alameda, México,

Mexique

*Paranoia*, Freud Museum, Londres, Grande-Bretagne

### RAOUL HAUSMANN

Né en 1886 à Vienne, Autriche - Décédé en 1971 à Limoges, France.

**1918** Fondation du « Club Dada » avec Franz Jung et Richard Huelsenbeck.

**1919** Il participe à la première exposition Dada au «Graphischen Kabinett J.B. Neumann », et assume seul la direction des deux premiers numéros de la revue « Der Dada ».

**1927** Il crée « l'Optophone », appareil transformant les formes colorées en musique, puis se consacre à la photographie.

**1933** Il entreprend à Ibiza des recherches sur l'archéologie, le folklore et surtout l'architecture des constructions de l'île.

**1937** Il participe à l'exposition *Fantastique, Art, Dada, Surréalisme*, Museum of Modern Art de New York, Etats-Unis.

**1938** Il participe à « Exhibition of 20th Century German Art », à Londres, Grande-Bretagne.

**1939** Exposition collective *Réalités Nouvelles*, Galerie Charpentier, Paris.

**1948** il participe à l'exposition du Museum of Modern Art de New York consacrée aux collages.

**1957** Rétrospective Dada, Galerie de l'Institut, Paris

**1958** Exposition particulière à la galerie « Le soleil dans la tête », Paris.

Exposition Dada, Kunsthalle, Düsseldorf, Francfort, Allemagne.

**1961** *The Art of Assemblage*, Museum of Modern Art, New York, Etats-Unis.

**1962** Parution de *Pin and the story of pin* (en collaboration avec Kurt Schwitters)

*Poèmes et Bois* et photomontages, Institute of Contemporary Art, Londres, Grande-Bretagne.

**1963** : Exposition personnelle, Galleria del Grattacielo, Milan *Schrift und Bild*, Stedelijk Museum, Amsterdam, Pays-Bas et ensuite au Kunsthalle de Baden-Baden, Allemagne.

**1966** Exposition Dada, Modern Museet, Stockholm, Suède.

*Dada 1916-1966*, Galleria Nazionale d'Arte Moderna, Rome, Italie.

*Cinquantenaire de Dada*, Musée National d'Art Moderne de Paris, et au Kunsthaus de Zürich, Suisse.

**1968** *Collagen aus sechs Jahrzehnten*, Frankfurter

Kunstverein, Allemagne

*The Machine*, Museum of Modern Art, New York, Etats-Unis.

« Berlin XX Jahrhundert (vom Expressionismus zur

zeitgenössischen Kunst) », Berlin, Allemagne.  
« Von Collage zur Assemblage », Institute für moderne Kunst, Nuremberg, Allemagne.

**1969** Il publie son roman intitulé *Hyle*

**1970** Parution de *Sensorialité excentrique*

## FLORENCE LAZAR

Née en 1966 à Paris - Vit et travaille à Paris, France

### Expositions personnelles

**2009** *Faire*, ARC Musée d'Art moderne de la Ville de Paris, Paris

*Florence Lazar*, Tank TV, Angleterre, Grande-Bretagne

*Les gardiens*, Centre culturel Victor Hugo, Ploufragan

**2008** *Contrôler aujourd'hui pour décider demain*, Fort du Bruissin, Francheville. Commissaire: Sandra Cattini.

**2007** *Ja volim vas ja volim vlast*, Centre d'art Passerelle, Brest. Commissaire : Ulrike Kremeier.

*Florence Lazar, Vidéo et Après*. Commissaire : Christine Van Assche.

**2003** *Florence Lazar*, Abbaye de Saint-Vincent, Le Mans

**2002** *Florence Lazar*, Cabinet graphique du Musée de Grenoble, Grenoble

**2001** *Das Experiment*, Cabinet graphique, Secession, Vienne, Autriche

Institut Français de Berlin, Allemagne

*Suzanne Lafont&Florence Lazar*, Galerie Anne de Villepoix, Paris

Kunstverein Leipzig projektgalerie, Leipzig, Allemagne

**2000** *Ja volim vas, ja volim vlast. Je vous aime, j'aime le pouvoir*, La Galerie, Noisy-le-sec. Commissaire : Hélène Chouteau.

*Ja volim vas, ja volim vlast*, Plattform, Berlin. Commissaire : Ulrike Kremeier.

*Ja volim vas, ja volim vlast, Je vous aime, j'aime le pouvoir*, Le Triangle, Rennes. Commissaire : Yvette Lega.

### Expositions collectives

**2010** *And the moral of the story...*, Witte de With, Rotterdam, Pays-Bas

**2009** *Seen,unseen,scene*, Centre d'art Passerelle, Brest  
*V.O.S.T. OV/OT*, Bruxelles, Belgique

*Elles*, Centre Pompidou-Nouveaux-Médias, Paris

**2008** *Vidéo, un art et une histoire*, Montpellier. Commissaire: Christine Van Assche.

*Politiques de la vision*, Forde, Genève, Suisse. Commissaire : Emilie Bujes.

*Where the lions are*, Sheung Wan Civic Centre, Hong Kong. Commissaires : F Piron et T. Berger.

*Esto no es una exposicion*, Centro de arte contemporaneo, Huarte, Espagne. Commissaire : Carles Guerra.

**2007** *Investigations*, Maison Descartes, Amsterdam, Hollande. Commissaire : P. Beausse.

*Frontières*, ODDC, Saint Brieuc

**2006** *Vidéos 2*, Maison des arts, Malakoff

**2005** *(K)eine ganz andere Welt*, Plattform, Berlin, Allemagne

**2004** « *Ficcions* » *documentals*, Caixaforum, Barcelone, Espagne. Commissaires : JP Rehm et Marta Gili.

*Strangers to ourselves*, St John Street, Londres, Grande-Bretagne

*Frohe Zukunft*, Halle für Kunst, Lueneburg, Allemagne

*France, Terre d'accueil*, Teddy Gallery, Jerusalem

### Projections et festives

**2009** *Autour du procès d'Ovcara*, Université de Saint Denis, avec J. Hubrecht, chercheur JILC (Justice, Images, Langues,

Cultures), Saint Denis

**2008** *Pas d'histoires*, South London Gallery, Londres / *Pas d'histoires*, in French Connection, Cambridge, Grande-Bretagne. Commissaire : Anne-Sophie Dinant.

*Impossible représentation de la guerre, Conversations européennes*, Jeu de Paume. Commissaire : N. Petresin.

*Politique de l'image, image du politique*, Centre d'art Passerelle, Brest

Visit Kuenstlerhaus Stuttgart, Allemagne. Commissaire : Astrid's Klein.

## KRIS MARTIN

Né en 1972 à Kortrijk, Belgique. Vit et travaille à Gent, Belgique

### Expositions personnelles

**2009** *Kris Martin*, Johann König, Berlin, Allemagne

*Kris Martin*, Sies + Höke, Cologne, Allemagne

Aspen Art Museum, Aspen, Colorado, Etats-Unis

**2008** *The exhibition former known as Passenger*, Wattis

Institute for Contemporary Arts, San Francisco, Etats-Unis

*Kris Martin*, Museum Dhondt-Daenens, Deurle, Belgique

*What's The Time*, White Cube, Londres, Grande-Bretagne

*Eldorado. Kris Martin. Inter pares*, GAMeC, Bergamo, Italie

*Kris Martin*, Marc Foxx, Los Angeles, Etats-Unis

**2007** *Kris Martin*, P.S.1 / Museum of Modern Art, New York, Etats-Unis

*My Private 5 – Kris Martin*, Casino Di Commercio, Piazza San Marco, Venise, Italie

*Kris Martin*, Sies+Höke, Düsseldorf, Allemagne

*Kris Martin*, Marc Foxx, Los Angeles, Etats-Unis

**2006** *Deus Ex Machina*, Johann König, Berlin, Allemagne

**2005** *Kris Martin*, Neuer Aachener Kunstverein, Aachen, Allemagne

*Kris Martin*, Sies + Höke Galerie, Düsseldorf, Allemagne

**2004** Beaulieu Gallery, Wortegem-Petegem, Belgique

### Expositions collectives

**2009** *Ars in Cathedrali*, Septiformis, Bruxelles, Belgique

*The Quick and the Dead*, Walker Art Center, Minneapolis, Etats-Unis

*Magritte et la Lumière*, Almine Rech Gallery, Bruxelles, Belgique

*On second readings*, Galeria Estrany-de la Mota, Barcelone, Espagne

**2008** *Born in the morning, dead by night*, Leo König, New York, Etats-Unis

*Political Minimal*, KW-Institute for Contemporary Art, Berlin, Allemagne

*Heavy Metal*, Kunsthalle zu Kiel, Kiel, Allemagne

*Forgotten Bar Project*, Galerie im Regierungsviertel, Berlin, Allemagne

*Project Space 176*, Londres, Grande-Bretagne

*On The Beach*, Bloomberg Space, Londres, Grande-Bretagne

*This is not a void*, Galeria Luisa Strina, São Paulo, Brésil.

*The Eternal Flame*, Kunsthhaus Baselland, Muttentz/Basel, Suisse

*When a clock is seen from the side it no longer tells the time*, Johann König, Berlin, Allemagne

*Traces du sacré*, Centre Georges Pompidou, Paris

*College*, New York, Etats-Unis. Commissaire : Vincenzo De Bellis

*God is Design*, Galpão Fortes Vilaça, São Paulo, Brésil

**2007** *A leak in the silence: noise*, Poeziezomers, Watou, Belgique

*Absent without Leave*, Victoria Miró Gallery, Londres, Grande-Bretagne

*Learn To Read*, Level 2 Gallery, Tate Modern, Londres, Grande-Bretagne

*Some Time Waiting*, Kadist Art Foundation, Paris

**2006** *My Private escaped from Italy*, Centre international d'art et du paysage de l'île de Vassivière, Ile de Vassivière  
*Protections. Das ist keine Ausstellung*, Kunsthau, Graz Landesmuseum Joanneum, Graz, Autriche

*Faster! Bigger! Better!*, Signetwerke der Sammlungen, ZKM, Museum für neue Kunst, Karlsruhe, Allemagne

*Nichts weiter als ein Rendezvous*, Künstlerhaus Bremen, Bremen, Allemagne

*Designing Truth*, Stiftung Wilhelm Lehmbruck Museum, Duisburg, Allemagne

*Of Mice and Men*, 4<sup>th</sup> Berlin Biennial for Contemporary Art, Berlin, Allemagne. Commissaires : Ali Subotnick, Massimiliano Gioni et Maurizio Cattelan

## JEAN-LUC MOULÈNE

Né en 1955 à Reims, France – Vit et travaille à Paris, France

### Expositions personnelles

**2009** Galerie Pietro Sparta, Chagny

*Ce que j'ai*, Galerie Chantal Crousel, Paris

Carré d'art, Musée d'art contemporain, Nîmes

Museum of Cycladic Art, Athènes, Grèce

**2008** ... *Commerces à proximité, plage à 300 m*, Centre d'art Passerelle, Brest

**2007** *Dix produits de Palestine et trois standards*, Centre d'art Passerelle, Brest

*Jean-Luc Moulène*, Galerie Chantal Crousel, Paris

*Œuvres*, Galerie Greta Meert, Bruxelles, Belgique

*Opus (1995-2007) Document (1999-2007)*, Culturgest, Lisbonne, Portugal

*Produits de Palestine*, Thomas Dane Gallery, Londres, Grande-Bretagne

**2006** *Visto en la calle*, Instituto Cervantes, Paris

*Astral Week*, carlier|gerbauer, Berlin, Allemagne

*Closer*, Thomas Dane Gallery, Londres, Grande-Bretagne

**2005** *Le Monde, le Louvre*, Musée du Louvre, Paris

*Jean-Luc Moulène*, Jeu de Paume, Paris

**2004** *Jean-Luc Moulène, Œuvres*, Galerie Chantal Crousel, Paris

*Jean-Luc Moulène*, CCA Kitakyushu, Japon

**2003** *Jean-Luc Moulène*, Musée des Beaux-Arts de Nantes, Nantes

*Documents d'objets*, Centre d'Art Contemporain, Genève, Suisse

### Expositions collectives

**2010** *Libertad, Igualdad, Fraternidad*, La Regenta, Las Palmas de Gran Canaria, Espagne

**2009** *The Symbolic Efficiency of the Frame - Episode 03*, 4<sup>th</sup> T.I.C.A.B, Tirana International Contemporary Art Biennial, Tirana, Albanie

*Evento 2009*, Bordeaux

*Nous ne vieillirons pas ensemble*, Galerie Marion Meyer,

Galerie Nuke, Galerie Odile Ouizeman, Galerie Bertrand

Grimont, La Générale en manufacture, Paris

*Les Uns et les Autres (Le portrait dans tous ses états)*, exposition du FRAC Bretagne, Musée d'art et d'histoire de Saint-Brieuc, Saint-Brieuc

*Dispersions*, MAC/VAL, Vitry-sur-Seine

*La planète des signes (Erudition concrete 1)*, Le Plateau, Paris

*Libertad, Igualdad, Fraternidad, Palacio de Exposiciones El*

*Baluart*, Pamplona/ Sala Alcalá, Madrid, Espagne

*Paysages de la conscience*, Modern Art Museum, Medellin/ Barraquilla/Mambo/Bogota, Colombie

*Reflexio, imagem contemporanea na França*, Santander Cultural, Porto Alegre, Brésil

**2008** *Mieux vaut être un virus que tomber malade*, Mains d'oeuvres, Saint Ouen

*DARKSIDE –Photographic Desire and Sexuality Photographed*, Fotomuseum Winterthur, Winterthur, Suisse

*La vie moderne revisitée*, Centre d'Art Passerelle, Brest

Valeurs croisées, Biennale de Rennes, Rennes

*Regarde de tous tes yeux, regarde*, Musée des Beaux-Arts, Nantes

*Le soigneur de gravité*, MAC's Grand Hornu, Hornu, Belgique

*Grand chaos et tiroirs*, Lieu commun - Printemps de

Septembre, Toulouse

*Peripheral Vision and Collective Body*, Museion, Bolzano, Italie

*Du jardin au cosmos*, Espace de l'art concret, Mouans-Sartoux

*Réfléchir le Monde*, Centrale Electrique, Bruxelles, Belgique

*Intrusions*, Petit Palais, Paris

**2007** 1<sup>ère</sup> Biennale internationale de l'image, Luang Prabang, Laos

*Global Life : Japon(s)*, LiFE, Lieu international des Formes

Emergentes, St Nazaire

*Airs de Paris*, Centre Georges Pompidou, Paris

## NOËLLE PUJOL

Né en 1972 à Sant-Girons, France – Vit et travaille entre la France, l'Allemagne et la Hongrie

### Expositions personnelles

**2010** *Le Préparateur, Le Ver et Les Animaux de Tirana*, Galerie des Musées, Toulon

**2008** *Allohajo / Timadeuc*, E.R.B.A, Valence

*Le Préparateur / Zōon Politikon*, Galerie le Triangle, Rennes

**2006** *Zōon Politikon*, Galerie du Douven, Trédez-Loquémeau

**2004** *Escluse / Allohajo*, Galerie le Triangle, Rennes

### Expositions collectives

**2010** *Timadeuc / Ne me touche pas*, Noëlle Pujol, Olivier Zabot, Galerie Bischoff/Weiss, Londres, Grande-Bretagne. Commissaire : Anne-Sophie Dinant.

**2009** *Hechos aislados, parte 1*, Meridon AC extramuros: Biblioteca Martín del Barco Centenera, Buenos Aires, Argentine. Commissaire : Léna Monnier.

*Rencontres Internationales Paris/Berlin/Madrid, Haus der Kulturen der Welt*, Berlin, Allemagne

*La nature mise en image et en vitrine*, Centre d'art Passerelle, Brest

*Después del fin / Faux raccords*, La Tabacalera, futur Centre national des arts visuels de Madrid, Madrid, Espagne

**2008** *Parking Parallel Motion*, ABA-Tower-Parking, Tirana  
*Coquillages et Crustacés*, Miam, Sète

**2007** *Territoires de l'image, Le Fresnoy – 10 ans de création*, Tourcoing

*Murmures*, 3<sup>ème</sup> biennale d'art contemporain de l'Abbaye de Bon-repos, Saint-Gelven

*Variations*, une invitation de Transat Vidéo, Galerie les Filles du calvaire, Paris

**2005** *Exposition Universelle*, Pavillon de la France, Aïchi, Japon

**2004** *Ficcions documentals*, Fundacio la Caixa, Iles Baléares, Espagne

*Ficcions documentals*, CaixaForum, Fundacio la Caixa, Barcelone, Espagne. Commissaires : Marta Gili et Jean-Pierre Rehm.

*Sportivement vôtre*, Domaine Départemental de Chamarande, Chamarande. Commissaire : Jean-Marc Huitorel.

**2003** *From a global world*, Martin Parr, Noëlle Pujol, Galerie

Ludovic de Wavrin, Paris. Commissaire : Marianne Lanavère  
*Ce fut comme une apparition...*, Musée des Beaux-Arts, Pau.  
 Commissaires : Yann Chateigné et Alice Barbaza.  
*Paysages persistants*, Studio National des Arts  
 Contemporains, Le Fresnoy, Tourcoing. Commissaire : Anne  
 Tronche.

### Projections et festivals

**2010** *Punto de Vista*, Festival international de film  
 documentaire de Navarre, Espagne  
*Le Préparateur / Le Ver*, Galerie néon>campobase, Bologne,  
 Italie. Commissaire : Alessandro Sarri.  
**2009** *EntreVues*, Festival International du film de Belfort,  
 création de la Bande Annonce 2009, Belfort  
*Ici, Ailleurs : l'échappée du monde*, Musée Muséum  
 Départemental, Gap  
 Institut Français de Bucarest, Atelier des images, Bucarest,  
 Roumanie  
 Festival International de Cinéma Expression en Corto, San  
 Miguel de Allende, Mexique  
*Becoming animal Becoming Human*, Georg-Kolbe Museum,  
 Berlin, Allemagne  
 Loop Festival, Musée Santa Monica de Barcelone, Espagne  
 Short film Corner, Festival de Cannes, Cannes  
*Carte Blanche à Noëlle Pujol*, Musée de la chasse et de la  
 nature, Paris  
 Rencontres Internationales Paris-Berlin-Madrid, Musée  
 National Reina Sofia, Madrid  
 Premi De Cinema Assaig de la UAB, Université autonome de  
 Barcelone, Espagne  
*Cinéma du réel*, (Compétition Internationale), Centre  
 Pompidou, Paris  
**2008** Rencontres Internationales Paris-Berlin-Madrid, Centre  
 Pompidou, Paris  
 Duisburg Documentary Film Festival, Duisburg, Allemagne  
*DocumFest 2008*, Timisoara, Roumanie (Compétition  
 Internationale)  
*La nuit des 1001 vidéos*, Galerie Analix Forever, Genève,  
 Suisse  
*L'accès-l'usine*, Carte blanche à Ludovic Burel et Noëlle Pujol,  
 le Cinématographe, Nantes  
*Valeurs Croisées*, Biennale d'art contemporain, Rennes  
 International Documentary Film Festival Munich, Munich,  
 Allemagne  
*International Independant Film Festival*, Indielisboa, Lisbonne,  
 Portugal  
*Pas d'histoires*, South London Gallery, Londres, Grande-  
 Bretagne

## JEAN-XAVIER RENAUD

Né en 1977 à Woippy, France  
 Vit et travaille à Hauteville-Lompnes, France

### Expositions personnelles

**2010** *Jean-Xavier Renaud*, Galerie Françoise Besson, Lyon  
**2009** *Solo show*, Docks Art Fair, Galerie Françoise Besson,  
 Lyon  
**2008** *Winners*, Galerie Guillaume Daepfen, Bâle, Suisse  
**2007** *Jean-Xavier Renaud. Dessins, Peintures*, Au Garage,  
 Hauteville  
**2006** *Bazoff*, Galerie Guillaume Daepfen, Bâle, Suisse  
*Jean-Xavier Renaud*, Galerie Françoise Besson, Lyon  
*Jean-Xavier Renaud*, Galeries Ravenstein/Elaine Levy,  
 Bruxelles, Belgique  
*La Grosse Tête*, Galerie Elaine Levy, Bruxelles, Belgique  
**2005** *Dessins, Aquarelles 2003-2004*, Musée d'Art Moderne  
 et Contemporain de Strasbourg, Strasbourg

**2004** *Jean-Xavier Renaud*. Aquarelles, Galerie Le Flavour,  
 Strasbourg

### Expositions collectives

**2011** *Jeune Création Européenne*, Europe  
**2010** *Jeune Création Européenne*, Europe  
**2009** *Jeune Création Européenne*, Europe  
*Berliner Kunstsalon*, Galerie Guillaume Daepfen, Bâle, Suisse  
*Salon de Montrouge*, Montrouge  
*Entre Chien et Loup*, Galerie Caroline Pagès, Lisbonne,  
 Portugal  
**2008** *Dorothea von Stetten Kunstpreis 2008*, KunstMuseum,  
 Bonn, Allemagne  
*Kunst Zürich*, Galerie Guillaume Daepfen, Bâle, Suisse  
*Art Brussels*, Galerie Elaine Levy, Bruxelles, Belgique  
*Tease Art Fair*, Galerie Guillaume Daepfen, Cologne,  
 Allemagne  
**2007** *Artissima 14*, Galerie Elaine Levy, Turin, Italie  
*Docks Art Fair*, Galerie Françoise Besson, Lyon  
*Jean-Xavier Renaud & Romain Bernini*, Galerie Françoise  
 Besson, Lyon  
*Berliner Kunstsalon*, Galerie Guillaume Daepfen, Bâle, Suisse  
**2006** *Kunst Zürich*, Galerie Guillaume Daepfen, Bâle, Suisse  
*Berliner Liste*, Galerie Guillaume Daepfen, Bâle, Suisse  
*Le Café des Sapins Retournés ... à la Forêt*, Galerie Syndicat  
 Potentiel, Strasbourg  
*Queer*, Galerie Guillaume Daepfen, Bâle, Suisse  
**2005** *Gravures*, Era le Préau des Arts, Maxeville  
**2004** *Ateliers Ouverts*, Association 4a, Strasbourg  
**2003** *Hic et Nunc*, Ancien Hôpital Civil, San Vito al T., Italie  
*La Vie. La Vraie*, Galerie Syndicat Potentiel, Strasbourg

## DAVID RENGGLI

Né en 1974 – Vit et travaille à Zürich, Suisse

### Expositions personnelles

**2009** Galerie Gio Marconi, Milan, Italie  
*Im Dunkeln sieht man die Licht*, Fri-Art, Fribourg, Suisse  
**2008** *Ivresse au cognac*, Galerie Chez Valentin, Paris  
**2007** *You're Only Once, Twice my Age*, ausstellungsraum25,  
 Zurich, Suisse  
*Arm Holds Hand*, Alexandre Pollazon Ltd, Londres, Grande-  
 Bretagne  
*Du dein Psychiater, kannst Du den empfehlen?*, Via Farini,  
 Milan, Italie  
 Galerie Klerkx, Milan, Italie  
**2006** *Leihgabe ans Nichts*, Kunsthalle Winterthur, Winterthur,  
 Suisse  
*Sometimes Sunday is on Tuesday*, Galerie Chez Valentin, Paris  
*Van Zoetendaal Collections*, Galerie Willem van Zoetendaal,  
 Amsterdam, Pays-Bas  
*The Night it Suddenly Became Bright Again*, Flaca 6g,  
 Londres, Grande-Bretagne  
*L'atelier*, Genève, Suisse  
**2005** *Homage an die interpretation der Zeit*, La Rada,  
 Locarno, Suisse.  
**2004** *Leihgabe ans Nichts*, Azero, Genève, Suisse.  
*The Irony of Schicksal*, ausstellungsraum25, Zürich, Suisse  
**2003** *Kerzenziehen*, Slauer baal, Zürich, Suisse  
*Future*, Ausstellungsraum Taubenstrasse 13, Hambourg,  
 Allemagne  
*Technologie & Eifersucht*, Volkartstftung Coalmine  
 Fotogalerie, Winterthur, Suisse

### Expositions collectives

**2009** Städtische Galerie Ravensburg und Columbus Art

Foundation, Ravensburg, Suisse  
 Kunstraum Baden, Baden, Suisse  
 Aargauer Kunsthhaus, Aarau, Suisse  
**2008** *About Seeing*, Kenworthy-Ball, Zürich, Suisse  
*Werk-und Atelierstipendien der Stadt Zürich*, Helmhaus, Zürich, Suisse  
*The Way in Which it Landed*, Tate Britain, Londres, Grande-Bretagne  
*UN Balance*, Jack Shainman Gallery, New York, Etats-Unis  
*Ready-Made*, Galerie Yvon Lambert, Paris  
*Shifting Identities*, Kunsthaus, Zürich, Suisse  
*The Ultimate Collection Show*, Migros Museum, Zürich, Suisse  
**2007** *Myth, Matrix of the World Upstairs*, Berlin, Allemagne  
*Our Magic Hour*, Arario Gallery, Séoul, Corée du Sud  
*Noé Noé!*, Fondation pour l'art contemporain Claudine et Jean-Marc Salomon, Alex  
*David Renggli + Steffen Koohn*, Binz 39, Zürich, Suisse  
*Triennale de Kleinplasticken*, Stuttgart, Allemagne  
**2006** *Aller Retour 2*, Carte blanche à Fischli & Weiss, Centre Culturel Suisse, Paris  
*The Expanded Eye*, Kunsthaus, Zürich, Suisse  
*Housewarming*, Swiss Institute, New York, Etats-Unis

## TAROOP & GLABEL

Collectif originellement éclaté entre Bruxelles, Paris et Genève.

### Expositions personnelles

**2006** *Vous en chiez jusqu'à la fin des temps*, Librairie Florence Loewy, Paris  
**2005** *Ah! Que la guerre est jolie*, Frac Basse-Normandie, Caen  
**2004** Centre culturel Jean Cocteau, Les Lilas  
**2002** *Dialectique, pneumatique*, Frac Bourgogne, Dijon  
*Dieu & Cie*, Galerie Art Attitude Hervé Bize, Nancy  
*La chasse de l'ineffable Moute*, Parc Saint Léger, Centre d'art contemporain, Pougues-les-Eaux  
**2000** *Conversation Taroop & Glabel, Clovis Trouille, Grandville, Widhopff...*, Galerie Art Attitude Hervé Bize, Nancy  
**1995** *Ah Dieu que la guerre est jolie*, Synagogue de Delme, Delme (parution de *Nourrissons des muses*).  
**1993** *For Lack of evidence*, Mercer Union, Toronto, Canada

### Expositions collectives

**2005** *Collage, pressage, dommage*, Aponia, Lieu d'art contemporain, Villiers-sur-Marne  
*Spirit of... DADA*, Galerie Art Attitude Hervé Bize, Nancy  
**2004** *Au grand barnum*, Galerie de l'Ecole régionale des beaux-arts, Nantes  
*Bert Duponstock et ses amis*, Frac Languedoc-Roussillon, Montpellier  
*Grotesque, burlesque, parodie et autres propositions absurdes ou dérisoires*, Abbaye Saint-André, Centre d'art contemporain, Meymac  
*More To See*, Galerie Art Attitude Hervé Bize, Nancy  
**2003** *Oxymory*, Pavillon Normandie, Frac Basse-Normandie, Caen  
**2002** *Circonstances*, Galerie Art Attitude Hervé Bize, Nancy  
**2001** *Pertes et profits*, CNEAI, Chatou  
*Coupé collé 2*, Frac Limousin, Limoges  
*Jean-Pierre Magazine*, CNEAI, Chatou  
*Le Vert tendre de la cime des pins*, Galerie Art Attitude Hervé Bize, Nancy  
**2000** *Pièces à conviction*, Centre d'art contemporain, Delme  
 Parcours Saint-Germain des Prés, Paris (catalogue seulement).

## FRANZISKA & LOIS WEINBERGER

Lois Weinberger est né en 1947 à Stams/Tirol, Autriche  
 Vit et travaille à Vienne, Autriche  
 Franziska Weinberger est né en 1953 à Innsbruck, Autriche  
 Vit et travaille à Vienne, Autriche

### Expositions et art dans l'espace public

**2010** *Fragil*, Daejeon Museum of Art, Corée  
**2009** Pavillon autrichien, Biennale de Venise, Venise, Italie  
*Berlin 89/09 – Kunst zwischen Spurensuche und Utopie*, Berlinische Galerie, Berlin, Allemagne  
*Ferne/Nähe*, Kunstmuseum Bonn, Allemagne  
*The Death of the Audience*, Vienna Secession, Autriche  
*Something else!!!* Collectione SMAK, MAN museo, Nuoro, Sardaigne, Italie  
*Green Island*, Garibaldi Train Station, Triennale Museum, Milan Italie  
*Fragile*, Musée d'Art Moderne Saint Etienne, Saint-Etienne  
*Forecourt*, Neue OMV Hoch 2, Vienne, Autriche  
**2008** Lentos Kunstmuseum Linz, Linz, Autriche  
*6. Biennial of Contemporary Art*, Gyumri, Arménie  
*Bat-Yam – Urban Action*, Bat-Yam Biennial, Tel Aviv, Israël  
**2007** *Shelter*, Winery Hofstätter, Tramin, Italie  
*Micro-narratives*, 48<sup>th</sup> Oktober Salon, Belgrade, Serbie  
*Silent Dialogue*, NTT, ICC Intercommunication Center, Tokyo, Japon  
*Garden of Eden-The Garden in the Art since 1900*, Kunsthalle Emden, Emden, Allemagne  
*The Garden Archive*, Belvedere Vienna, Vienne, Autriche  
**2006** *Home Voodoo*, Arnolfini, Bristol, Grande-Bretagne  
*4 yards-1 bridge*, New Prison, Innsbruck, Allemagne  
*Future Garden*, Toyota Municipal Museum of Art, Toyota, Japon  
*We Humans are free*, 21<sup>st</sup> Century Museum Contemporary Art, Kanazawa, Japon  
*Opera Austria*, Centro per l'Arte Contemporanea Luigi Pecci, Prato, Italie  
 Martin Janda Gallery, Vienne, Autriche  
**2005** S.M.A.K., Stedelijk Museum voor Actuele Kunst, Gent, Belgique  
*50 Jahre documenta*, documenta Archive, Kassel, Allemagne  
*Involution*, CAC Centre d'Art Contemporain, Brétigny  
*Kennedy rondpunt – De Bolle*, City Project, Ostende, Belgique  
**2004** Kunsthallen Brandts Kleadefabrik, Odense, Danemark  
*HORTUS botany and empire*, Liverpool Biennial, Liverpool, Grande-Bretagne  
*Roof Garden*, City Hall Vienna, Vienne, Autriche  
*6 yards*, New Prison Leoben (Arch. Josef Hohensinn)  
**2003** Kunstverein Hannover, Hannover, Allemagne  
*Now What? Dreaming of a better world in six parts*, BAC Utrecht, Pays-Bas  
*Quartier 21*, Museums Quartier, Vienne, Autriche  
 Villa Merkel Esslingen  
**2002** Bonner Kunstverein, Bonn, Allemagne  
 Douglas Hyde Gallery, Dublin, Irlande  
*Unexpected Selection*, The Art Museum Miami, Etats-Unis  
*Making Nature*, Nikolaj Contemporary Art Center, Copenhagen, Danemark  
*Garden*, New Museum of Lower Austria, St. Pölten, Autriche  
*Uncommon Denominator*, Massachusetts Museum of Contemporary Art, Etats-Unis  
 Galerie im Taxispalais, Innsbruck, Allemagne  
**2001** *The Collection*, Opening Exhibition MUMOK Vienna  
*Locus / Focus*, Sonsbeek 9, Arnhem, Pays-Bas  
*The Waste Land*, Atelier Augarten Belvedere Vienna, Vienne, Autriche  
*Skulpture-Biennial Münsterland*, Allemagne

# INFORMATIONS PRATIQUES

---



## À L'ÉPREUVE

Commissaire invitée : Sandra Cattini

VERONIQUE BOUDIER, ALAIN DELLA NEGRA &  
KAORI KINOSHITA, JEREMY DELLER, RAOUL  
HAUSMANN, FLORENCE LAZAR, KRIS MARTIN,  
JEAN-LUC MOULÈNE, NOËLLE PUJOL,  
DAVID RENGGLI, TAROOP & GLABEL,  
FRANZISKA & LOIS WEINBERGER

EXPOSITION  
DU 18 DÉCEMBRE 2009 AU 14 FEVRIER 2010  
VERNISSAGE  
LE JEUDI 17 DECEMBRE 2008 À 18H30

### HORAIRES D'OUVERTURE

Du mercredi au dimanche de 13h à 19h

### TARIFS

**Plein tarif** : 4 euros / tarif réduit : 2,50 euros  
Visites commentées gratuites le samedi  
et dimanche à 15 heures et sur rendez-vous  
Visites de groupes sur rendez-vous  
Centre de documentation sur rendez-vous

### LIBRAIRIE SPÉCIALISÉE ART CONTEMPORAIN,

Accessible aux horaires d'ouverture des expositions

### ACCÈS

Bus C3 (arrêt Institut d'art contemporain)  
Bus 99 (arrêt Ferrandière)  
Métro ligne A (arrêt République)  
L'Institut d'art contemporain est situé à 5 minutes de la gare  
Lyon Part-Dieu  
Station vélo'v à 1 minute à pied

### CONTACT PRESSE

Institut d'art contemporain / Delphine Peyronnet  
d.peyronnet@i-art-c.org / T +33 (0)4 78 03 47 72

**INSTITUT  
D'ART CONTEMPORAIN**  
Villeurbanne/Rhône-Alpes

11 rue Docteur Dolard  
69100 Villeurbanne  
France

t. +33 (0)4 78 03 47 00  
f. +33 (0)4 78 03 47 09  
www.i-ac.eu